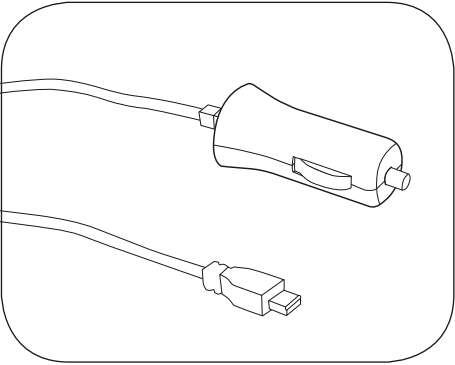


Car Charger

Kfz-Ladekabel



Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

H Használati útmutató

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

TR Kullanma kılavuzu

RO Manual de utilizare

S Bruksanvisning

FIN Pistokelaturi

TR Kullanma kılavuzu

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

1. Güvenlik uyarıları

- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısıya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarşınıtlara maruz bırakmayın.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplama yerinize.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu ürünü kullanırken geçerli yerel trafik kurallarına ve yasalarına dikkat ediniz.
- Hava yastığı, güvenlik alanları, kumanda elemanları, aletler vb. komponentlerin veya görüş alanının kapalı ya da kısıtlı olmasına dikkat ediniz.

Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Bazı araç tiplerinde 12 V araba prizinde gerilim olması için kontağın açık olması gerekir. Bu konuda arabanızın kullanm kılavuzuna dikkat ediniz. Kullandıktan sonra tüm kablo ve araç ağı bağlantılarını ayırın.

2. Teknik bilgiler	
Giriş gerilimi	12 – 24 V
Giriş akımı gücü	1200 mA
Çıkış gerilimi	5 V
Çıkış akımı gücü	2400 mA

3. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazların piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

H Használati útmutató

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

- Biztonsági előírások**
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ővja meg a terméket szennyzódéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket páras környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- A kábel eltávolításához mindig közzvetlenül a dugós csatlakozó húzza, és sohasem a kábelt.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermek kezébe való!
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közúti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
- Ügyeljen arra, hogy a komponensek, mint a légszák, a biztonsági zónák, a műszerek stb. vagy a kilátás ne legyen takart vagy korlátozott.

Hivatkozás
<ul style="list-style-type: none">Néhány gépkocsi-típusnál a gyújtáskapcsolót bekapcsolási helyzetbe kell fordítani, hogy a 12 V-os feszültség az elektromos aljzaton megjelenjen. Tájékozódásként kérjük, olvassa el a jármű használati útmutatóját. Használat után húzza ki a kábelsatlakozást és szüntesse meg az elektromos kapcsolatot.

2. Műszaki adatok	
Bemeneti feszültség	12 – 24 V
Bemeneti áram	1200 mA
Kimeneti feszültség	5 V
Kimeneti áram	2400 mA

3. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméthe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

RO Manual de utilizare

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

1. Instrucțiuni de siguranță

- Anvând produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl sunpeți trepidațiilor puternice.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritare în vigore.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- La folosirea produsului trebuieș respectatele regulamentele și legile locale valabile traficului rutier.
- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum aribag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.

Instrucțiune
<ul style="list-style-type: none">La unele tipuri de vehicule aprinderea trebuie să fie conectată pentru ca tensiunea să fie prezentă la priză de 12 V a vehiculului. Pentru aceasta vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului dumneavoastră. După utilizare întrerupeți toate contactele cablurilor și rețelei de bord.

2. Date tehnice	
Tensiune de intrare	12 – 24 V
Intensitate curent de intrare	1200 mA
Tensiune de ieșire	5 V
Intensitate curent de ieșire	2400 mA

3. Informații pentru reciclare

Instrucțiunile pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoaii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări.
Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

CZ Návod k použití

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

- Bezpečnostní pokyny**
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Kabel nelámějte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Při vytážení kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záručky ze záruky.
- Při použití výrobku dodržujte platné místní předpisy a zákony silniční dopravy.
- Dbejte na to, aby nedošlo zakrytí nebo omezení funkce komponent jako airbag, bezpečnostní oblasti, prvky obsluhy, instrumenty atd., nebo omezení výhledu.

Poznámka
<ul style="list-style-type: none">U některých typů vozidel může být potřeba zapnout zapalování, aby 12 V zásuvka byla napájena. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze vašeho vozidla. Po použití odpojte všechny kabely.

2. Technické údaje	
Vstupní napětí	12 – 24 V
Vstupní proud	1200 mA
Výstupní napětí	5 V
Výstupní proud	2400 mA

3. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklači a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

S Bruksanvisning

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

1. Säkerhetsanvisningar

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten utöver de effektgärnsar som anges i den tekniska datan.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inom-husmiljöer.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkavatten.
- Boj och kläm inte kablern.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Drå direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kablern.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då fölrorar du alla garantianspråk.
- Beakta de gällande, lokala föreskrifterna och lagarna för vägrafiken när produkten används.
- Tänk på att inga komponenter är övertäckta eller begränsade, som airbagen, säkerhetssmråden, manöverelement, instrument, etc. eller sikten.

Hänvisning
<ul style="list-style-type: none">Hos en del fordonmodeller måste tändningen vara påslagen för att spänningen ska vara ansluten till 12 V-fordonsuttaget. Se instruktionsboken till ditt fordon beträffande detta. Ta isär alla kabel- och elsystemanslutningar efter användningen.

2. Tekniska data	
Ingångsspänning	12 – 24 V
Ingångsström	1200 mA
Utgångsspänning	5 V
Utgångsström	2400 mA

3. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållsoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innetaffas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

SK Návod na použitie

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

- Bezpečnostné upozorenia**
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a predchádzajte kontaktu so striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zlomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na odpojenie kábla ťahajte priamo za zástrčku, nikdy za prívodný kábel.
- Nesto prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Mä to za následok straty akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Pri používaní výrobku dodržiavajte miestne predpisy a zákony platné pre cestnú premávku.
- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené vzhľad ani žiadne komponenty ako airbag, bezpečnostné oblasti, ovládacie prvky, prístroje add.

Poznámka
<ul style="list-style-type: none">U niektorých typov vozidiel môže byť potrebné zapnúť zapalovanie, aby 12 V zásuvka bola napájaná. Podrobnosti nájdete v návode na použitie vášho vozidla. Po použití odpojte všetky káble.

2. Technické údaje	
Vstupné napätie	12 – 24 V
Vstupný prúd	1200 mA
Výstupné napätie	5 V
Výstupný prúd	2400 mA

3. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU ustanovuje: Elektrické a elektrónické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektrónické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.

Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku.

Opätovným užitkovanim alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

FIN Pistokelaturi

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

1. Turvaohjeet

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitetujen suorituskäyttöjen ulkopuolella.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja välttä roiskevesiä.
- Älä taita johtoa aläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, aläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Huomioi tuotetta käyttäessäsi tieliikennettä koskevat paikalliset lait ja ohjeet.
- Kuten turvavyömyä, turva-alueita, käyttöelementtejä, instrumentteja jne., tai näkyvyyttä ei saa peittää eikä rajoittaa.

Ohje
<ul style="list-style-type: none">Joissakin ajoneuvotyypeissä virran on oltava päällä, jotta 12 V:n autopistorasiaan tulee jännitettä. Katso ohjeita ajoneuvosi käyttöohjeesta. Irrota käytön jälkeen kaikki johtoliitännät ja liitännät ajoneuvon sähköjärjestelmäan

2. Tekniset tiedot	
Tulojännite	12 – 24 V
Tulovirran voimakkuus	1200 mA
Lähtöjännite	5 V
Lähtövirran voimakkuus	2400 mA

3. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitetta ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuun julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötaoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

P Manual de instruções

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

- Indicações de segurança**
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submetea a choques fortes.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacional em vigor para a circulação rodoviária.
- Assegure-se de que airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc. não sejam tapados ou a área de visão seja afectada.

Nota
<ul style="list-style-type: none">Em alguns tipos de veículos, a ignição tem de estar ligada para que exista tensão na tomada de 12 V do veículo. Para tal, consulte o manual de instruções do seu veículo. • Após a utilização, desligue todas as ligações de cabos e à rede de bordo.

2. Especificações técnicas	
Tensão de entrada	12 – 24 V
Intensidade da corrente de entrada	1200 mA
Tensão de saída	5 V
Intensidade da corrente de saída	2400 mA

3. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/ baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C - 30cm

Hama 12V 1,2A USB 2.0 Type C -